

2016-2017 Annual Report

POLICE STATION



COMMUNITY CENTER



HEALTH CENTER



KIUNA COLLEGE



ABENAKIS OF ODANAK COUNCIL



ANNUAL REPORT 2016-2017

SUMMAR

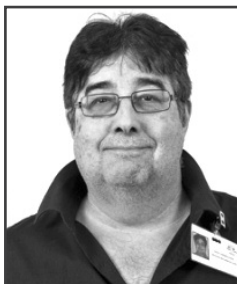
DANIEL G. NOLETT

EXECUTIVE
DIRECTOR
(PAGE 4)



DENY OBOMSAWIN

DIRECTOR HEALTH
SERVICES
(PAGE 15)



MICHEL DURAND NOLETT

LAND MANAGER
(page 6)



ELEANOR HOFF

LFNC AGENT
(PAGE 20)



JULIE GAGNON

ECONOMIC
DEVELOPMENT AGENT
AND HABITATION
(PAGE 8)



NATHALIE CARDIN

EDUCATION AGENT
AND ADMINISTRATOR
FOR INDIAN REGISTRY
(PAGE 22)



ANN LANDRY

SOCIAL ECONOMIC
AND
POST-SECONDARY
(CEGEP) AGENT
(PAGE 11)



-- **ÉRIC CLOUTIER**

DIRECTOR ABENAKI
POLICE FORCE (CPDA)
(PAGE 24)





ACTIVITY REPORT 2016-2017

WORD FROM THE DIRECTOR



Kwai W8banakiak. I am pleased to present the 2016-2017 annual report for the activities from the Abenakis of Odanak Council's various sectors. You will find the condensed financial statements following the activity reports. Wli agizow8gan! Good reading!

The following is a retrospective look at the administration and capital asset records.

Administration and capital assets

In terms of our capital assets department, we built a paved footpath over a distance of about 800 metres. This trail is located on the former CN railroad track. Obviously, our focus was on the safety of students from the Kiuna Institution who previously had to walk on the shoulder of Route 132 to get to the College. Indigenous and Northern Affairs Canada (INAC) initially provided \$605,000 in funding from the First Nations Infrastructure Fund (FNIF) to carry out the work. The total cost of the project was \$660,000, so the Council had to cover the balance of roughly \$55,000. However, on February 22, INAC confirmed that they could finance the total cost of the project by granting an additional \$54,088. As of today, all that remained was to install the streetlights for lighting the trail. This was scheduled for mid-December, but the lights were finally installed in the week of March 27.

We also relocated the library and the post office. The library, which had been in a room adjoining the community centre since 2004, was relocated to the Band's former conference room located at 102 Sibosis street. The post office was relocated to the library's former location in the community centre building. The main advantage of this change is to allow better access for people with reduced mobility. In addition, we have somewhat doubled the size of the library. The work required an investment of \$110,000. INAC had originally granted \$65,000 to do all the work. However, they finally provided an additional \$44,790 on February 22. Thus, the Council has had to pay nothing for these two projects.

At the end of last summer, we also installed a "dome" type shelter in the industrial park adjacent to the industrial motel to store abrasives and de-icing salts. This investment of just over \$45,000 will be fully covered by INAC.

In addition, we have applied for the purchase of a new garage for the public works department. As this project is estimated at around \$400,000, we are still in discussions with INAC to secure fair funding for the construction of this new garage located in the industrial park, adjacent to the abrasives shelter. The latter would not replace the already existing public works garage, but would be an addition in view of recent equipment acquisitions such as the snow removal loader.

In February we purchased a new truck for the public works department. The truck being used was a 2001 model and had at least two major defects which would have failed the SAAQ inspection scheduled for late March 2017. Given the age and condition of the vehicle, it was better to replace it. We purchased a new truck at a cost of \$51,500 and filed for funding with INAC for this purchase. We are still waiting for their response. We believe we can obtain about 35% of the vehicle's purchase cost, or approximately \$18,000.

Also, as part of the First Nations Infrastructure Fund (FNIF), the Council filed a request for funding with INAC to link Mgezo Street with Managuan street in May 2016. During the same period, we were also planning on servicing 12 lots for an eventual new housing project. The application was not considered a priority by INAC and was therefore rejected. During the prioritization exercise of August 31, the Council nevertheless decided to proceed with the street-linking project and the servicing of lots. The project is estimated at around \$400,000 in total, including the survey work and deforestation of the site. Work began in early March and will be completed in April. On March 16, INAC finally confirmed a grant of \$180,000 for the work carried out prior to March 31, 2017. We can expect to receive the balance of the funding in 2017-2018.



DANIEL G. NOLETT
EXECUTIVE DIRECTOR



ACTIVITY REPORT 2016-2017

WORD FROM THE DIRECTOR



With respect to the Descheneaux case, as many of you know, we were successful and the Government of Canada decided to withdraw the appeal from the Superior Court of Quebec decision in February 2016. This decision gave the government until February 3, 2017 to amend the Indian Act and thus comply with the judgment by abolishing the discriminatory aspects of Section 6 of the Indian Act relating to persons entitled to be registered. However, INAC somewhat lagged in its responsibility to consult with First Nations in rewriting the new Section 6. We are trying by every means to correct each discrimination case. In addition to the two cases in the Descheneaux lawsuit, we were able to identify at least four others, not including those added by INAC. We are also aware that we will face strong opposition from certain First Nations communities in Canada who do not necessarily wish to welcome new members into their band list. The Government of Canada must amend the Indian Act by July 2017. To be continued...

There have been employee changes in recent months and weeks at the Council. Note the departure of Ms. Sylvie Desbois as director of the local employment office. She left in January and was replaced by Ms. Julie Gagnon who had been working for the Pierre-de-Saurel CLD for nearly six (6) years. Ms. Gagnon now occupies the position of economic development officer for the community. She has also been serving on the municipality of Pierreville town council for three (3) years.

We would like to acknowledge the arrival of Ms. Lucie Michaud last August 29 as Deputy Executive Director and in charge of Human Resources. She has over 18 years of management experience, including human resources management.

In July 2016, Ms. Émilie Paquin, biologist with the Odanak Environment and Land Office since 2011, informed us that she was leaving after accepting a biologist position at the Department of Forests, Wildlife and Parks, at their Trois-Rivières offices. We therefore hired Mr. Samuel Dufour as a biologist last September

We received confirmation from the MRC Nicolet-Yamaska last June that our project to add new park modules had been accepted. We received almost \$ 17,000 from the Pacte Rural. The new modules installed in the park near the Odanak pool during the month of September represent a total investment of close to \$ 40,000.

In closing, with the process undertaken as part of the new First Nations Land Management Act (FNLMA), we hired Ms. Katharina Trottier last May as land code coordinator. She is an Abenaki community member from W8linak who also holds the position of land code coordinator for the community of W8linak. The FNLMA process takes place over a period of two (2) years. The first step is to develop a land code and the second is to adopt it by referendum. I shall leave it up to Katharina to explain a little more in detail how this FNLMA process works.

Daniel G. Nolett
Directeur général





SUMMARY OF ACTIVITIES 2016-2017

ODANAK ENVIRONMENT AND LAND OFFICE



1- M8LAMAGWS Project (Yellow Perch) in the La Commune marshes

To improve the passage of fish between the Saint-François River and a yellow perch spawning area (the first La Commune marsh in Odanak), a new stream was built in July 2014. To assess the effectiveness of this new fishway, fyke net fisheries were carried out in the new stream during the spring of 2016, two years after its construction. In addition, this year, we assessed the feasibility of replicating this development project at the second marsh. Plans and specifications for the project were prepared as well as pre-development experimental fisheries. This project was funded by the Fondation de la Faune du Québec (improving aquatic habitat component) and Environment Canada (Community Interactions program). Two community members employed by the Odanak Environment and Land Office participated in the project.



**MICHEL DURAND
NOLETT**

LAND MANAGER

2- KASABA Project (sturgeon) in Drummondville

In compliance with previous lake sturgeon projects (symbol for Odanak), a project for monitoring spawning activities in the Saint-François River was conducted in the spring of 2016. This year was unusual because spawning occurred around the same time as the river's tailbay showed more severe dry conditions. Hence, we were unable to detect the presence of eggs and caught only very few fish. However, we did catch a small number of sturgeon larvae, suggesting that spawning occurred in an area not covered by our team. This event led to several discussions with Hydro-Québec to develop a flow management strategy to prevent this from happening again. This project was funded by Fisheries and Oceans Canada through the Aboriginal Fund for Species at Risk and created employment for about a dozen people, mostly members of Odanak.

3- Fish at Risk Project (Channel Darter)

This year, we continued the small fish at risk project. Seine fisheries using minnows were carried out in the Saint-François River to locate this species (Channel Darter), which is considered a threatened species in Canada. This year, Channel Darter were found in 3 of the 25 fishing stations in the Saint-Bonaventure, Saint-Majorique, Parc des Voltigeurs and Drummondville areas. Suitable habitat for the species was delineated and characterized and a report was produced and sent to Fisheries and Oceans Canada, which funded the project through the Aboriginal Fund for Species at Risk in Canada. It was the project's final year.

4- We participated in several small ornithological projects during the winter.

We first built 35 nesting boxes of six different sizes that will be distributed in Odanak according to specific habitats. These boxes could serve over twenty different species of birds as well as many mammals. Similarly, a small network of boxes for tree-nesting ducks was installed along the La Commune marshes 1 and 2 a few years ago and allowed us to identify several species such as wood ducks, eastern screech owls and small flying squirrels. This suggests that there may be a lack of habitat (deadwood) on the territory and these animals turn to artificial habitats for nesting or shelter. As soon as the boxes are installed, it will be simple to survey them every spring to detect indications of use. We also participated in a Gray Partridge knowledge acquisition project in collaboration with the Ministère des Forêts de la Faune et des Parcs to better identify nesting habitat for this small game. Several observations have been reported in the Odanak area. Finally, we conducted an inventory of night owls on the Odanak territory and identified the presence of several species such as the Northern Saw-whet owl, the great horned owl and the barred owl. The experience we are



SUMMARY OF ACTIVITIES 2016-2017

ODANAK ENVIRONMENT AND LAND OFFICE



acquiring in this new field will allow us to broaden our projects and diversify our team's range of competence.

5- Waste Management Project in Odanak

We conducted a population survey to determine the relevance of introducing a brown bin collection service in Odanak. After compiling the results, this project will not move forward. However, we purchased composters to use at home which were drawn among the people wishing to compost. We also purchased brown bins that will be used to educate people about composting at public events such as the Pow-Wow. In addition, we introduced a project to allow people to dispose of their large waste in Odanak. This service has been available since the spring of 2017.

6- Other tasks of the Environment and Land Office in 2016-2017

- Maintenance of the Tolba and Koak trails, turtle habitat and community forest areas;
- Maintenance of the park at the entrance of La Commune (WDASKWIN park);
- Preparation of the camp site at Île Ronde and participation in the event; • Distribution and planting of trees;
- Patrolling the territory;
- Management of the HHW disposal site (household hazardous waste);
- Management of the green waste site (Odanak disposal site);
- Collection of dead leaves in the fall.

Michel Durand Noletti,

Land Manager

Odanak Environment and Land Office



62 Waban Aki

Odanak J0G 1H0

450 568-6363

environnement@caodanak.com





ACTIVITY REPORT 2016-2017

ECONOMIC DEVELOPMENT



On August 22, I began working as an economic development officer for the Abenakis of Odanak Council. I have been actively involved in the area of community economic development and tourism. In addition, my role includes coordinating and monitoring projects and requests from partners, funders, governments and various Council services. More specifically, 2016-2017 has been marked by the economic development planning activities and by certain projects.



JULIE GAGNON

ECONOMIC
DEVELOPMENT
AGENT AND
HABITATION

CIP 150 (funding)

As part of Canada's 150th anniversary of Confederation, the federal government launched the Canada 150 Community Infrastructure Program (CIP150). The Abenakis of Odanak Council applied for four projects, two of which were eligible. We obtained both.

Musée des Abénakis

We were granted \$ 100,000 for a \$ 225,000 project. The project consists in structural renovations of the building such as the foundation, the exterior cladding, the roof terrace and the balcony. In addition, the interior flooring had to be sanded and oiled.

Odanak community hall

We received a \$ 100,000 grant for a \$ 200,000 project. The project involves redoing the exterior cladding, improving the ventilation and lighting, and expanding the parking area.

Industrial park development project

The industrial park development project is a long-term undertaking and regular activities are carried to strategically position the community as a regional development axis.

Kiuna Institution

We have been working closely with the Kiuna Institution as well as the government for the expansion project in the adjacent premises of the

existing industrial motel. A key meeting took place at the end of April 2017. If the project is accepted, Kiuna will use 100% of the rental spaces of the current industrial motel. A grant application has been filed for this project.

Infrastructure

As part of the community infrastructure project, we applied for a grant for extending the infrastructure (water and sewer) for the industrial park. The application is moving forward. The potential grant would represent 66% of the project cost.

Second industrial motel

We have commenced the plans and specifications for the construction of the second industrial incubator. Several promoters have already shown interest in the project. As soon as the projected rental date is known, an advertising campaign will be conducted to rent these premises. We received a grant of \$ 400,000 under the Aboriginal Initiatives Fund II for the completion of this project.

Business implementation prospecting

Several meetings have been held with key partners for business implementation projects and other related projects.

Support for entrepreneurs

We provided technical support and consulting services for seven entrepreneurial projects. We assisted entrepreneurs in different aspects of the entrepreneurial process such as:

- Business plan;
- Financial forecasting;
- Business development consulting;
- Search for funding;
- Links between different partners: funding, government, promoters.



ACTIVITY REPORT 2016-2017

ECONOMIC DEVELOPMENT



Leasing of the Le Calumet restaurant

Last October, we rented the Le Calumet restaurant building to entrepreneurs from the community.

Entrepreneurs' directory

We called upon community entrepreneurs to create a business directory.

Economic tourism feasibility study

We conducted an economic tourism feasibility study. The feasibility study was commissioned so that the Abenakis of Odanak Council and the Musée des Abénakis would possess a study to proceed with an economic tourism project and thus improve the tourism offer already present. This study allowed us to become the starting point for a strategic planning process in economic tourism development.

Tourism planning

In collaboration with the Musée des Abénakis and the Grand Conseil de la Nation Waban-Aki, we have been working on an action strategy that could promote economic tourism development. Several meetings have been held so far and we will be validating the feasibility of certain ideas.

Review of the economic development policy

Market demands require that the Council adjust its economic development policy to be competitive and thus be in a position to respond to the demands of promoters in order to facilitate actions that promote the economic development of the community. For these reasons, we have initiated a strategic watch to update the economic development policy.

Representation and training

I act on a continuous basis as a promoter for the community to various partners, governments and professional associations. I am on the board of directors of the Association professionnelle des développeurs économiques du Québec (APDEQ) and I am a substitute member on the board of the First Nations of Quebec and Labrador Economic Development Commission (FNQLEDC). I also take part in the various representation and training activities of the APDEQ, the FNQLEDC, Québec Aboriginal Tourism, Tourisme Centre-du-Québec and other organizations related to economic, tourism and local development.

Julie Gagnon

Economic Development Agent





ACTIVITY REPORT 2016-2017

HOUSING



Since last December, I have also been responsible for the community housing component.

With the housing policy, status members of the Odanak community can benefit from existing programs to build, renovate and purchase a home. Housing funds are primarily provided by Indigenous and Northern Affairs Canada (INAC) and the Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC).

New housing pricing grid

Last December, a new housing pricing grid was adopted in relation to the housing policy. This grid is better adapted to the various needs by taking a more equitable account of family incomes, while favouring families and the elderly.

RRAP

Eight RRAP program requests were accepted in 2016-2017, which ended on March 31, 2017. However, some members did not carry out the planned renovations, which left unused amounts in the program budget. To avoid losing these sums, we renovated certain kitchens and bathrooms which were showing signs of advanced wear in two band housing units and two 2-bedroom apartments.

Minor repairs

Fifteen requests for minor repairs were accepted for a total of \$ 34,921 in grants awarded to community members for minor repairs.

Semi-detached houses

We constructed semi-detached houses on Managuan Street, which were ready for tenants in June 2017.

Construction and renovations

A total of eight departmental guarantees were processed, including two for the construction of new houses, one for the completion of a new home and five for the purchase of existing homes.

Two single-family homes were constructed this year and members were granted a total of \$ 30,800.

Julie Gagnon
Housing



LAST RESORT ASSISTANCE 2016-2017

ANNUAL INCOME SECURITY PROGRAM



Sector's Mission

Provide last resort financial assistance for Odanak community members who do not have sufficient resources to support themselves.

Promote the integration of community members (employable) to the labour market through training, development of employability and employment support programs.

Provide adequate financial resources and individually-based professional services to people unable to work.

Mitigate the dependence on income security and the underemployment issues in Odanak.

Participate in various community-based projects.

- Develop healthy relationships with regional and provincial organizations related to income security, transfer to the province and employment;

- Work in close cooperation with each department.

- Activities regarding employment, training and special projects

- Periodic meetings are held with clients to help and support them in their employment efforts;

- Meetings with external resources for the clients (psychologist, counsellor);

- Annual meeting (2) with communities adhering to the policy framework;

- Joint meeting FNHRDCQ-FNQLHSSC (single window approach);

- Training "Traitement des revenus" (income processing) offered by the FNQLHSSC;

- Introduce the social reintegration project in collaboration with the Recyclo-Centre in Sorel;

- Meeting and follow-up with social reintegration project clients;

- Periodic meeting with the manager of the Recyclo-Centre in Sorel to ensure the proper operation of the project;

- Work closely with the Carrefour Jeunesse Emploi (CJE) so clients (ages 16-35) have access to all employment services and programs;

- The LFNC and income security are working closely to improve customer service.



ANN LANDRY
SOCIAL ECONOMIC
AND
POST-SECONDARY
(CEGEP) AGENT

Activities – Income Security (2016-2017)

- Attend training and information sessions for the implementation of the First Nations of Quebec Income Security Policy Framework;

- Apply the administrative procedures included in the Income Security Policy Framework and follow-up on updates and apply them when required;

- Provide professional services to program beneficiaries in consideration of their individual needs;

- Conduct annual reassessments in order to update claimants' files;

- Monitor individual plans for employable clients;





LAST RESORT ASSISTANCE 2016-2017

ANNUAL INCOME SECURITY PROGRAM



BUDGET ITEM

Social Assistance

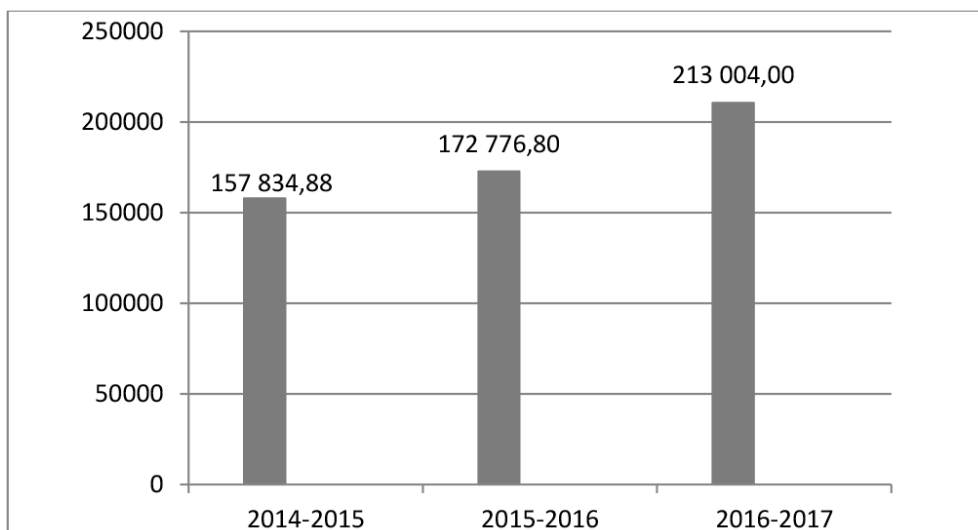
In 2016-2017, income security payments totalled \$210,603.19 to income security program beneficiaries. Based on statistics, herewith are the results for the last year:

Social assistance benefits expenditures	2016-2017
Basic allowance	\$131,627.00
Limited capacity allowance ¹	\$34,132.00
Special allowance ²	\$1,170.00
Employment assistance measures	\$46,075.00
Total for 2016-2017	\$ 213,004.00

Note 1: Limited capacity allowances are provided to people with physical or mental incapacity or due to pregnancy, age (58 and over) and for children under the age of 5.

Note 2: Special allowances are provided to people with special needs in the following situations: illness, pregnancy, tuition fees for a minor child, death of a family member, etc.

Statistics for the last three (3) years: 2014-2015, 2015-2016, 2016-2017



LAST RESORT ASSISTANCE 2016-2017

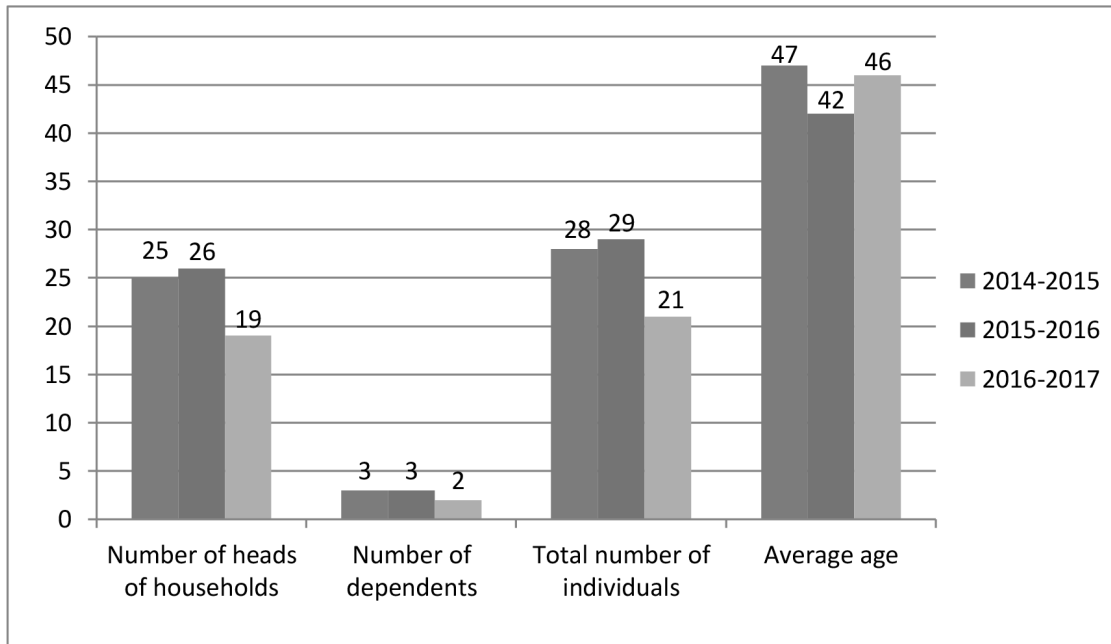
ANNUAL INCOME SECURITY PROGRAM



In 2016-2017, income security provided monthly financial assistance to 26 families and their dependents. Herewith the breakdown of the number of people assisted during the year.

2016-2017 data				
	age	Head of household	dependents	total
April	43	21	1	22
May	43	21	1	22
June	43	20	1	21
July	43	20	1	21
August	44	19	1	20
September	43	21	1	22
October	47	16	0	16
November	48	19	3	22
December	48	19	3	22
January	50	17	3	20
February	50	17	3	20
March	50	16	3	19
Average	46	19	2	21

Statistics, yearly average (2014-2015), (2015-2016), (2016-2017)





LAST RESORT ASSISTANCE 2016-2017

ANNUAL INCOME SECURITY PROGRAM



Statistics over the last three (3) years

Year	2014-2015	2015-2016	2016-2017
Secondary and vocational training	2	2	1
Labour market	1	4	4
Subsidized project	1	1	0
Social reintegration	2	0	2
Employed following the project	1	0	1
Total number of participants	6	7	7

Anna Landry

Socio-economic assistance agent



ACTIVITY REPORT 2016-2017

ODANAK HEALTH CENTRE



Here are some Health Services statistics for the 2016-2017 fiscal year at the Odanak Health Centre. The comprehensive annual report is available for consultation at the Odanak Health Centre since July 31, 2017.

Thank you for your trust and have a great back to school!

Consultation statistics at the Odanak Health Centre

Number of in-person visits	3,864
Number of phone calls	4,412

Quantity of the program statistics

Meeting with psychologist at the Health Centre)

Number of consultations	333
Number of appointments	416
Number of cancellations	53
Consultations in hours	362.5 hours

Diabetes program statistics

Clients	M	W	Total
Clients diagnosed with insulin-dependent diabetes	4	12	16
Clients diagnosed with non-insulin-dependent diabetes	135	133	268
Total	139	145	284

Consultations	Number
Persons at risk examined (OGTT test/no longer available at the OHC*)	10
Number of new cases detected	0
In-person follow ups (diabetes)	27
Capillary glucose tests conducted	57
Number of participants in activities	72

Maternal Child Health (MCH) program statistics

Activities conducted as part of the MCH program	
Number of pregnancy reports received at the OHC	3
Number of births	6
Number of pregnancy follow-up visits	18
Number of participants eligible for the OLO program	6
Number of forms for foetal alcohol syndrome and smoking handed out	6
Number of visits at the OHC 0-5 years	43
Number of immunization follow-up visits 0-5 years	31
Number of postnatal follow-up visits	16
Number of requests for washable diapers	0

* Age of pregnant women: 18-33 years



DENY OBOMSAWIN

DIRECTOR HEALTH
SERVICES





ACTIVITY REPORT 2016-2017

ODANAK HEALTH CENTRE

Statistics for program and positions as listed below

Health liaison officers

Medical archivists

Medical transportation (MT) program officers

Community health representatives (CHR)

Table 1: Breakdown of the number of requests per type of communication

APRIL, MAY AND JUNE, 2016			
	MEN	WOMEN	TOTAL
PHONE CALLS	53	309	362
IN-PERSON REQUESTS	15	42	57
E-MAIL REQUESTS	3	19	22
TOTAL	71	370	441

Table 1.1: Breakdown per type of request

TYPES OF REQUESTS - APRIL, MAY AND JUNE, 2016	
DENTAL CARE (NIHB)	16
VISION CARE (NIHB)	8
MEDICAL TRANSPORTATION (NIHB)	105
MEDICATION (NIHB)	23
MEDICAL SUPPLIES (NIHB)	17
MENTAL HEALTH (NIHB)	2
ENVIRONMENTAL HEALTH	11
GENERAL INFORMATION (NIHB)	25
OTHER TYPES OF REQUESTS	28
WILD MEAT	6
MEDICAL ARCHIVES	171
PHYSICIAN	29
TOTAL REQUESTS	441

* When the total differs: 1 (one) client made multiple types of requests.

Table 2: Breakdown of the number of requests per type of communication

JULY, AUGUST AND SEPTEMBER, 2016			
	MEN	WOMEN	TOTAL
PHONE CALLS	42	221	263
IN-PERSON REQUESTS	18	34	52
E-MAIL REQUESTS		17	17
TOTAL	60	272	332

Table 2.1: Breakdown per type of request

JULY, AUGUST AND SEPTEMBER, 2016	
DENTAL CARE (NIHB)	11
VISION CARE (NIHB)	3
MEDICAL TRANSPORTATION (NIHB)	118
MEDICATION (NIHB)	15
MEDICAL SUPPLIES (NIHB)	13
MENTAL HEALTH (NIHB)	5
ENVIRONMENTAL HEALTH	5
GENERAL INFORMATION (NIHB)	16
OTHER TYPES OF REQUESTS	12
WILD MEAT	3
MEDICAL ARCHIVES	130
PHYSICIAN	2
TOTAL REQUESTS	333

* When the total differs: 1 (one) client made multiple types of requests.



ACTIVITY REPORT 2016-2017

ODANAK HEALTH CENTRE



Table 3 : Breakdown of the number of requests per type of communication

OCTOBER, NOVEMBER AND DECEMBER, 2016			
	MEN	WOMEN	TOTAL
PHONE CALLS	55	190	245
IN-PERSON REQUESTS	23	54	77
E-MAIL REQUESTS	2	20	22
TOTAL	80	264	344

Table 3.1 : Breakdown per type of request

OCTOBER, NOVEMBER AND DECEMBER, 2016	
DENTAL CARE (NIHB)	17
VISION CARE (NIHB)	8
MEDICAL TRANSPORTATION (NIHB)	127
MEDICATION (NIHB)	16
MEDICAL SUPPLIES (NIHB)	4
MENTAL HEALTH (NIHB)	1
ENVIRONMENTAL HEALTH	8
GENERAL INFORMATION (NIHB)	5
OTHER TYPES OF REQUESTS	9
MEDICAL ARCHIVES	151
PHYSICIAN	0
TOTAL REQUESTS	346

* When the total differs: 1 (one) client made multiple types of requests.

Table 4 : Breakdown of the number of requests per type of communication

JANUARY, FEBRUARY AND MARCH, 2017			
	MEN	WOMEN	TOTAL
PHONE CALLS	94	260	354
IN-PERSON REQUESTS	22	29	51
E-MAIL REQUESTS	2	40	42
TOTAL	118	329	447

Table 4.1 : Breakdown per type of request

TYPES OF REQUESTS JANUARY, FEBRUARY AND MARCH, 2017					
DENTAL CARE (NIHB)	14				
VISION CARE (NIHB)	8				
MEDICAL TRANSPORTATION (NIHB)	167				
MEDICATION (NIHB)	22				
MEDICAL SUPPLIES (NIHB)	28				
MENTAL HEALTH (NIHB)	8				
ENVIRONMENTAL HEALTH	15				
GENERAL INFORMATION (NIHB)	21				
MEDICAL ARCHIVES	Phone call	E-mail	In person	Access requests	Other
	81	20	7	7	14
OTHER TYPES OF REQUESTS	18				
PHYSICIAN	0				
TOTAL REQUESTS	430				

* When the total differs: 1 (one) client made multiple types of requests.



ACTIVITY REPORT 2016-2017

ODANAK HEALTH CENTRE

2.1 TABLES SHOWING THE NUMBER OF MEDICAL TRANSPORTATION REQUESTS MADE BY MEMBERS RESIDING IN THE COMMUNITY IN 2016-2017

Total TRANSPORTATION REQUESTS <i>for</i> 2016-2017: 420
Total transports <i>performed with our MT vehicle</i> for 2016-2017: 276
Total <i>private vehicle transports authorized</i> : 69

APRIL 2016 TRANSPORTATION REQUESTS	
TRANSPORTS PERFORMED	15
ADAPTED TRANSPORTATION	1
COORDINATED TRANSPORTATION (COMBINED)	0
TRANSPORTATION CANCELED	5
TRANSPORTATION CANCELED PER MY REQUEST (MT CONFLICT)	0
PRIVATE VEHICLE	7

MAY 2016 TRANSPORTATION REQUESTS	
TRANSPORTS PERFORMED (MT vehicle)	19
ADAPTED TRANSPORTATION	0
COORDINATED TRANSPORTATION (COMBINED)	0
TRANSPORTATION CANCELED	5
TRANSPORTATION CANCELED PER MY REQUEST (MT CONFLICT)	0
PRIVATE VEHICLE	4

JUNE 2016 TRANSPORTATION REQUESTS	
TRANSPORTS PERFORMED (MT vehicle)	21
ADAPTED TRANSPORTATION	0
COORDINATED TRANSPORTATION (COMBINED)	1
TRANSPORTATION CANCELED	1
TRANSPORTATION CANCELED PER MY REQUEST (MT CONFLICT)	0
PRIVATE VEHICLE	4

JULY 2016 TRANSPORTATION REQUESTS	
TRANSPORTS PERFORMED	21
ADAPTED TRANSPORTATION	1
COORDINATED TRANSPORTATION (COMBINED)	2
TRANSPORTATION CANCELED	1
TRANSPORTATION CANCELED PER MY REQUEST (MT CONFLICT)	1
PRIVATE VEHICLE	4

AUGUST 2016 TRANSPORTATION REQUESTS	
TRANSPORTS PERFORMED (MT vehicle)	23
ADAPTED TRANSPORTATION	0
COORDINATED TRANSPORTATION (COMBINED)	2
TRANSPORTATION CANCELED	5
TRANSPORTATION CANCELED PER MY REQUEST (MT CONFLICT)	0
PRIVATE VEHICLE	6

SEPTEMBER 2016 TRANSPORTATION REQUESTS	
TRANSPORTS PERFORMED (MT vehicle)	22
ADAPTED TRANSPORTATION	0
COORDINATED TRANSPORTATION (COMBINED)	1
TRANSPORTATION CANCELED	7
TRANSPORTATION CANCELED PER MY REQUEST (MT CONFLICT)	1
PRIVATE VEHICLE	11





2.1 TABLEAUX DÉMONSTRANT LE NOMBRE DE TRANSPORTS MÉDICAUX DEMANDÉS PAR LES MEMBRES RÉSIDENTS DE LA COMMUNAUTÉ POUR L'ANNÉE 2016-2017 (SUITE)

OCTOBRE 2016 TRANSPORTS DEMANDÉS	
TRANSPORTS EFFECTUÉS	21
TRANSPORTS ADAPTÉS	1
TRANSPORTS COORDONNÉS (JUMELÉS)	0
TRANSPORTS ANNULÉS	4
TRANSPORTS ANNULÉS À MA DEMANDE (CONFLIT TRM)	0
TRM PAR CHAUFFEUR CONTRACTUEL	0
VÉHICULE PRIVÉ	7

NOVEMBRE 2016 TRANSPORTS DEMANDÉS	
TRANSPORTS EFFECTUÉS (véhicule TRM)	27
TRANSPORTS ADAPTÉS	1
TRANSPORTS COORDONNÉS (JUMELÉS)	1
TRANSPORTS ANNULÉS	4
TRANSPORTS ANNULÉS À MA DEMANDE (CONFLIT TRM)	0
TRM PAR CHAUFFEUR CONTRACTUEL	1
VÉHICULE PRIVÉ	2

DÉCEMBRE 2016 TRANSPORTS DEMANDÉS	
TRANSPORTS EFFECTUÉS (véhicule TRM)	19
TRANSPORTS ADAPTÉS	1
TRANSPORTS COORDONNÉS (JUMELÉS)	0
TRANSPORTS ANNULÉS	4
TRANSPORTS ANNULÉS À MA DEMANDE (CONFLIT TRM)	1
TRM PAR CHAUFFEUR CONTRACTUEL	2
VÉHICULE PRIVÉ	3

JANVIER 2017 TRANSPORTS DEMANDÉS	
TRANSPORTS EFFECTUÉS	22
TRANSPORTS ADAPTÉS	0
TRANSPORTS COORDONNÉS (JUMELÉS)	0
TRANSPORTS ANNULÉS	6
TRANSPORTS ANNULÉS À MA DEMANDE (CONFLIT TRM)	0
TRM PAR CHAUFFEUR CONTRACTUEL	3
VÉHICULE PRIVÉ	4

FÉVRIER 2017 TRANSPORTS DEMANDÉS	
TRANSPORTS EFFECTUÉS (véhicule TRM)	31
TRANSPORTS ADAPTÉS	0
TRANSPORTS COORDONNÉS (JUMELÉS)	2
TRANSPORTS ANNULÉS	7
TRANSPORTS ANNULÉS À MA DEMANDE (CONFLIT TRM)	2
TRM PAR CHAUFFEUR CONTRACTUEL	4
VÉHICULE PRIVÉ	9

MARS 2017 TRANSPORTS DEMANDÉS	
TRANSPORTS EFFECTUÉS (véhicule TRM)	35
TRANSPORTS ADAPTÉS	1
TRANSPORTS COORDONNÉS (JUMELÉS)	2
TRANSPORTS ANNULÉS	1
TRANSPORTS ANNULÉS À MA DEMANDE (CONFLIT TRM)	1
TRM PAR CHAUFFEUR CONTRACTUEL	3
VÉHICULE PRIVÉ	8



ACTIVITY REPORT 2016-2017

LFNC



The programs of the LFNC are support and guidance measures, training and professional development measures, and employability measures. The following is a brief description of the measures:

SUPPORT AND GUIDANCE MEASURES (“A” MEASURES)

- Information about the job market, provide job notice boards, etc.
- To offer professional resources that can help the clients develop professional integration strategies



ELEANOR HOFF

LFNC AGENT

TRAINING AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT MEASURES (“B” MEASURES)

- Enables individual clients to acquire the professional competencies required for a specific job.
- Allows a client to finish her high school education in order to obtain a better job or allows a client to enter the work field.

EMPLOYABILITY MEASURES (“C”) MEASURES

- Job creation initiatives provide employers with incentives to help clients re-enter the workforce and acquire work experience.
- Self-employment assistance provides members who want to start their own business with financial support during the first years of business operation.

ALL THESE MEASURES ARE CONDITIONAL TO ODANAKS' LFNC POLICY AND AVAILABLE FUNDS.

The targeted clientele are natives living in Quebec on and off reserve, not receiving allowances from education and not on an employment measure with social assistance. The main role of the LFNC is to offer training and job development services that promote short or medium-term integration into Quebec's on- and off-reserve job market. To enable individual clients to acquire the professional competencies required for a specific job. The program also allows clients to increase their skills in order to obtain a job or re-orient their career, finish their high school studies in order to undertake post-secondary training or re-enter the labour force.

In the past year we assisted financially clients that have entered adult education, vocational training, provided employers with incentives to help clients enter the workforce and the client acquires sufficient work experience to move on to better paying jobs. (Below you find the details for the measures).



ACTIVITY REPORT 2016-2017

LFNC



Measure	Assisted	On-going	Finished	Abandoned	Summer Students (2016)
Information/Resources	3	0	3		
Vocational training	9	0	8	1	
Adult education	9	7	2	0	
Student(summer 2016)	24	0	24	0	24
Job creation	30	4	26		

(Financial assistance given to 75 members)

PARTICIPANTS THAT FINISHED VOCATIONAL TRAINING

1. Secretarial (still un-employed)
2. Pastry chef/cook (1) (employed)
3. Automecanic (employed)

During the past year the following was done:

- Attended the regional meetings
- Visited facilities where we have students (adult, vocational education)
- Assisted members with renewal for unemployment insurance
- Prepared the payments and monthly allowances according to our policy
- Did the follow-ups for students in vocational and high-school levels
- Worked in close cooperation with adult education teachers for the progress of our students
- Assisted and supported my colleagues with the use of ALMASS (Aboriginal Labour Market Adaptation Support System) with social services and education depts.

Eleanor Hoff

LFNC Agent





ACTIVITY REPORT 2016-2017

EDUCATION



EDUCATION STATISTICS AND REGISTRAR 2016-2017

ELEMENTARY LEVEL

Number of students: 35

SECONDARY LEVEL

Number of students: 21

Number of students attending a public school: 11

Number of students attending a private school: 10

Number of students who dropped out: 1

Number of graduates: 3

COLLEGE LEVEL

Number of students: 39

Number of students on reserve: 15

Number of students off reserve: 24

Number of students who dropped out: 3

Number of graduates: 8

COLLEGE GRADUATES' PROGRAMS OF STUDY:

DEC Natural sciences
DEC Interior design
DEC Special education
DEC Building estimation and evaluation
technology
AEC Prison intervention techniques
AEC Accounting
Graphic design diploma
Ecotourism certificate

UNIVERSITY LEVEL

Number of students: 56

Number of students on reserve: 13

Number of students off reserve: 43

Number of students who dropped out: 2

Number of graduates: 10

UNIVERSITY GRADUATES' PROGRAMS OF STUDY:

Master's degree in Computer Science
Master's degree in Speech Language Pathology
Bachelor of General Arts & science
Bachelor of Administration (3 graduates)
Bachelor of Civil Engineering
Bachelor of Biology
Bachelor of Social Work Specialized
for First Nations
Bachelor of Computer Science

ACTIVITIES HELD BY THE ABENAKIS OF ODANAK COUNCIL, BUT FUNDED IN FULL OR IN PART BY THE FIRST NATIONS EDUCATION COUNCIL (FNEC):

- Abenaki language courses;
- Production of DVD for language courses;
- Homework assistance;
- Summer employment for four (4) students in 2016;
- Abenaki basket weaving course;
- Salon du livre de Montréal (book fair);
- Project W;
- Weekend at Ile Ronde;
- Dr. Stanley Vollant's Walk;
- Cosmodôme;
- Biodôme;
- Botanical garden and Insectarium;
- Odanak library;
- Purchase of material for nature interpretation activities.



NATHALIE CARDIN

EDUCATION AGENT
AND ADMINISTRATOR
FOR INDIAN REGISTRY

Nathalie Cardin
Education Agent



ACTIVITY REPORT 2016-2017 REGISTRAR



UPDATED ABENAKIS OF ODANAK LIST OF BAND MEMBERS - AUGUST 2017

Odanak

Number of status Indians: 328

Number of citizenship code members: 12

Non-Aboriginal: 123

Total population: 463

Canada

Number of status Indians: 1665

Number of citizenship code members: 115

Total: 1,780

United States

Number of status Indians: 420

Number of citizenship code members: 29

Total: 449

Other countries

Number of status Indians: 2 (France), 1 (Holland)

Total status members: 2,416

Total citizenship code members: 156

GRAND TOTAL OF MEMBERS FROM THE ODANAK ABENAKIS BAND: 2,572

Nathalie Cardin

Administrator for Indian Registry



ACTIVITIES REPORT 2016-2017

ABENAKI POLICE FORCE (CPDA)



Hello all,

Openness, dialogue, transparency and continuous improvement are central to the relationship of trust between our citizens and CPDA officers. It is with this perspective that we carry out our work, and the annual report was prepared based on these principles.



ÉRIC CLOUTIER
DIRECTEUR CPDA

Our commitment towards continuous innovation and of challenging ourselves to attain optimal performance in our organization has led to a process of organizational transformation.

This approach focuses on the principle that the work done by CPDA personnel will be increasingly built on a citizen-based attitude; i.e. making the citizen the centre of its services while maintaining its partnerships with local players and the public.

We are therefore proud to present our 2016-2017 report as a reflection of who we are: a responsive and dynamic organization interested in the needs and concerns of the people.

In particular, it demonstrates the bottom line of all our work: serving you better.

In closing, I would like to acknowledge the commitment and dedication of all civilian employees and police officers who, by their desire to contribute and make a difference, have made possible the achievements listed in the following pages.

MISSION

The mission of the CPDA is to protect the lives and property of citizens, to maintain peace and public safety, to prevent and combat crime and to enforce the laws and regulations in effect.

In partnership with the institutions, economic and social organizations, community groups and citizens of Odanak and Wôlinak, the CPDA is committed to promoting the quality of life of Abenaki communities by reducing the crime rate, improving road safety, promoting a sense of security and developing a peaceful and safe environment, in respect of the rights and liberties guaranteed by the Canadian and Quebec Charters.

VISION

Our vision is to be a team at the service of its community, recognized for its professional interventions, its excellent practices and for the quality of its skills.

VALUES

The CPDA adheres to the values of the communities of Odanak and Wôlinak, i.e. responsibility, courage and respect. The following values also motivate us in the fulfilment of our mission and our vision:

Service

Citizen safety is at the heart of our priorities. We are convinced that through the quality of our daily actions and our commitment, we are able to maintain our priority of providing them with a safe living environment.

Ethics

Every police officer must be exemplary in respect of the law. The officer must ensure application of the law while using judgment in the exercise of his discretionary powers. Integrity, respect and accountability characterize our conduct, and this is essential to maintaining public trust.

Partnership

Our professional relationships with our partners are based on united objectives and interests and concerted initiatives.

Commitment

Our personnel are motivated by a sense of belonging to the organization and the profession; they identify with the objectives of the service and share the resolve to devote themselves to the well-being of the community.

Communication

Attuned to the needs of the population we serve, we communicate with our internal and external clients in a dynamic and proactive way.





ACTIVITIES REPORT 2016-2017

ABENAKI POLICE FORCE (CPDA)

Road Safety

Improving quality of life, saving lives and promoting better sharing of the roads between motorists, pedestrians and cyclists. This sums up the focus of CPDA officers throughout the year.

With 435 traffic tickets issued this year, the CPDA showed its commitment towards road safety so that everyone feels safer on our roads.

Crime Statistics

In 2016-2017, in addition to the traffic tickets issued, the CPDA handled 285 cases concerning many different issues. Of these 285 cases, the CPDA handled 77 criminal offenses on our territory and 208 non-criminal cases. Here is a list of these offenses:

Criminal cases:

- 6 for failure to comply with a condition
- 3 for criminal harassment
- 1 for breaking and entering
- 10 for uttering threats
- 10 for impaired driving
- 2 for fraud
- 4 for thefts under \$5,000
- 9 for cannabis possession
- 3 for possession of methamphetamines
- 1 for possession of cocaine
- 6 for possession of other drugs
- 2 for trafficking
- 3 for cannabis cultivation
- 5 for production
- 1 for search warrant
- 1 for possession of prohibited weapons
- 1 for impersonation
- 2 for mischief
- 1 for negligent use of firearms
- 1 for distribution of child pornography
- 1 for possession of child pornography
- 1 for access to child pornography
- 3 for assault

Non-criminal cases:

- 19 for material accidents
- 16 for assisting the SQ
- 36 for assisting other organizations (ambulance, bailiff)
- 2 for tobacco laws
- 3 for municipal by-laws
- 1 for taxation laws
- 13 for false alarms
- 46 for public assistance
- 2 for seizure of vehicle
- 3 for driving while disqualified
- 3 for destroying weapons
- 2 for goods found
- 19 for public information
- 1 for disappearance
- 4 for individuals in distress
- 2 for mandates performed for another service
- 10 for family disputes
- 3 for animal related calls
- 1 for mental health disorder
- 5 for hit and run accident
- 1 for bicycle found
- 3 for accidents with injury
- 2 for noise complaints
- 2 for reckless driving
- 3 for arrest warrants executed
- 1 for transferring a person in crisis
- 3 for unfounded 911 call
- 2 for suicide attempts



ACTIVITIES REPORT 2016-2017

ABENAKI POLICE FORCE (CPDA)



Prevention

This year, the CPDA focused its prevention on road safety by carrying out several radar operations and roadblocks.

In addition, two prevention activities against elder abuse were conducted, one in Wôlinak and one in Odanak.

We also welcomed the children from the Odanak daycare centre to visit the police station and meet the police officers, who took the opportunity to show them the patrol vehicle. The children really enjoyed this activity.

We also had a visit from a group of young children from neighbouring schools as well as a group of children from the Lien Maison de la famille. In addition to visiting the police station, they had the opportunity to meet with the officers and ask questions about their job. We took the opportunity to make a presentation on cybercrime. We firmly believe that such connections can make a difference for many as to their perceptions and ideologies when they become adults.

Finally, we conducted several car-seat verification campaigns at the daycare centre and at the police station. Additionally, all of our staff members have now been adequately trained by the SAAQ in order to answer any questions related to car seats.

Conclusion

Finally, as you can see, your Police Department takes its responsibilities for public safety seriously. Be assured that we will continue to offer the best possible service.

Thank you and be safe.

Eric Cloutier

CPDA Director

Summary financial statements of the

Odanak Band Council

March 31, 2017

Odanak Band Council

March 31, 2017

Table of contents

Independent auditor's report on the summary financial statements	1 - 2
Summary statement of revenues and expenses	3
Summary statement of surplus under A.A.N.C. rules	4
Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under A.A.N.C. rules and fund balances - by department and segment information	5 - 8
Summary statement of change in net financial assets	9
Summary statement of financial position	10
Notes to the summary financial statements	11 - 12

Independent auditor's report on the summary financial statements

To the members of
Odanak Band Council

The accompanying summary financial statements, which comprise the summary statement of financial position as at March 31, 2017 and the summary statements of revenues and expenses, surplus under A.A.N.C. rules, revenues and expenses, surplus (deficit) under A.A.N.C. rules and fund balances - by department and segment information and the summary statement of change in net financial assets for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information, are derived from the audited financial statements of Odanak Band Council for the year ended March 31, 2017. We expressed a qualified audit opinion on those financial statements in our report dated July 12, 2017. Those financial statements, and the summary financial statements, do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on those financial statements.

The summary financial statements do not contain all the disclosures required by Canadian public sector accounting standards. Reading the summary financial statements, therefore, is not a substitute for reading the audited financial statements of Odanak Band Council.

Management's responsibility for the summary financial statements

Management is responsible for the preparation of a summary of the audited financial statements in accordance based on criteria describe in Note 1.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the summary financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with Canadian Auditing Standard (CAS) 810, "Engagements to report on summary financial statements".

Opinion

In our opinion, the summary financial statements derived from the audited financial statements of Odanak Band Council for the year ended March 31, 2017 are a fair summary of those financial statements, based on criteria describe in Note 1. However, the summary financial statements contain an anomaly equivalent to audited financial statements of Odanak Band Council for the year ended on March 31, 2017.

The anomaly contained in the audited financial statements is described in our qualified opinion formulated in our report dated of July 12, 2017. Our qualified opinion is based on the fact that the Odanak Band Council did not consolidated Development Corporation Odanak Inc. Note 1 indicates that the investment has been accounted for by the modified equity method. According to the Canadian Accounting standards for the public sector, this society should have been considered as a government unit and to be on the financial statements because it does not answer all the characteristics of a government business enterprise. Had Development Corporation Odanak Inc. been consolidated, many elements in the financial statements would have been affected. The effects of the non-consolidation consolidated have not been determined.

Our qualified opinion indicates that, except for the effect of the matter described, financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Odanak Band Council as at March 31, 2017 and the results of its activities, the variation of its clear debt and its cash flows for the year then ended in accordance to the Canadian Accounting standards for the public sector.

Observation

Without modifying our opinion, we draw attention on the fact that Odanak Band Council includes in its financial statements certain financial information that are not required upon the Canadian public sector accounting standards. These informations, established in conformity with Aboriginal Affairs and Northern Canada, are the summary statement of surplus under A.A.N.C. rules.

Deloitte LLP¹

July 12, 2017

¹ CPA auditor, CA, public accountancy permit No. A122666

Odanak Band Council

Summary statement of revenues and expenses

Year ended March 31, 2017

	2017	2016
	\$	\$
Revenues	9,675,698	9,158,631
Expenses	8,266,575	8,560,704
Surplus	1,409,123	597,927

The accompanying notes are an integral part of the summary financial statements.

Odanak Band Council

Summary statement of surplus under A.A.N.C. rules

Year ended March 31, 2017

	2017	2016
	\$	\$
Surplus	1,409,123	597,927
Reconciliation of A.A.N.C.		
Fixed assets		
Additions of fixed assets	(1,651,433)	(1,202,116)
Depreciation of fixed assets	719,510	690,644
Gain on disposal	(9,000)	(5,500)
Disposal of fixed assets	9,000	5,500
	(931,923)	(511,472)
Financing		
Repayment of long-term debt	(141,024)	(169,224)
Product of long-term debt	-	289,584
Financing to be received on fixed assets	217,061	-
	76,037	120,360
Allocation		
Various reserves	(154,475)	(51,035)
	(1,010,361)	(442,147)
Surplus under A.A.N.C. rules	398,762	155,780

The accompanying notes are an integral part of the summary financial statements.

Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under A.A.N.C. rules and fund balances - by department and segment information

Year ended March 31, 2017

Program, nature of funding and service number	Description	Revenues	Expenses	Surplus (deficit)	Reconciliation under A.A.N.C. rules	Surplus (deficit) under A.A.N.C. rules - A.A.N.C. services	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2016	Allocation 2016-2017	Unspent amount as at March 31, 2016	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2017 - Services other than A.A.N.C.	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2017
A.A.N.C. SERVICES											
GOVERNANCE ET GOVERNMENTAL INSTITUTIONS											
ADMINISTRATION											
<u>Block contribution</u>											
NG00-001	900, 906, 907, 917 and 918 Indian government support Special projects	1,105,966 974	1,035,183 154,968	70,783 (153,994)	(4,461)	66,322 (153,994)	66,322 (153,994)	-	(555,598) (153,994)	265,254 (236,276)	(290,344) (390,270)
<u>Set contribution</u>											
NG0M-001	913 RPC/RRQ and private pension plans - employer contributions First Nations	34,078	34,078	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>Fixed contribution</u>											
NG0L-001	915 Band employee benefits - Administrative and employer contributions to benefit plans not covered by the law	1,275 1,142,293	1,275 1,225,504	- (83,211)	- (4,461)	- (87,672)	- (87,672)	-	- (709,592)	- 28,978	- (680,614)
EDUCATION											
<u>Block contribution</u>											
NP00-001	600 and 620 Education - Elementary and secondary	569,962	502,529	67,433	(10,000)	57,433	57,433	-	57,433	(133,049)	(75,616)
NP50-001	670 and 675 Education - Post-Secondary	1,651,005	1,265,220	385,785	-	385,785	1,922,780	-	385,785	1,922,780	2,308,565
		2,220,967	1,767,749	453,218	(10,000)	443,218	1,789,731	-	443,218	1,789,731	2,232,949
COMMUNITY DEVELOPMENT											
<u>Block contribution</u>											
NTF0-001	700 Water and sewage - Capital assets	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NTF1-001	700 Water and sewage - Renovation - Extension and major repairs	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NTK0-001	705, 804, and 880 Housing	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NTM1-001	700 Other - Capital assets	671,964	677,592	(5,628)	(209,565)	(215,193)	(215,193)	-	(227,781)	(601,791)	(829,572)
NTM0-001	700 Other - Extension and major repairs	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>Set contribution</u>											
NTM8-001	700-705-804 Bridge and pavement	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NTDN-002	712 Project: cultural and recreational facilities - cycling trail Kiuna	659,226	-	659,226	(660,070)	(844)	(844)	-	-	(844)	(844)
NTFW-001	719 Drinking water- <1.5 M-Looping sewer and aqueduct system Mgezo	180,000	-	180,000	(180,840)	(840)	(840)	-	-	(840)	(840)
	722 Relocation of the Post office	-	-	-	(7,756)	(7,756)	(7,756)	-	-	(7,756)	(7,756)
	723 Dome for abrasives	-	-	-	(47,464)	(47,464)	(47,464)	-	-	(47,464)	(47,464)
	724 Garage for equipment	-	-	-	(1,403)	(1,403)	(1,403)	-	-	(1,403)	(1,403)
NTND-001	909 Project: cultural and recreational facilities- Library and Post office	109,281	607	108,674	(113,869)	(5,195)	(5,195)	-	-	(5,195)	(5,195)
NTMB-001	916 Community building	-	-	-	-	-	(1,017,617)	-	-	(1,017,617)	(1,017,617)
NTME-001	714 Project - Pavement and equipment	-	-	-	-	-	(135,356)	-	-	(135,356)	(135,356)
NTME-001	709 Project - Pavement and equipment	-	-	-	-	-	(111,209)	-	-	(111,209)	(111,209)
<u>Fixed contribution</u>											
NTMT-001	700 Bridge and pavement	2,038	2,038	-	-	-	-	-	-	-	-
	Project - Lot for housing development and pavement	-	-	-	-	-	(355,870)	-	-	(355,870)	(355,870)
		1,622,509	680,237	942,272	(1,220,967)	(278,695)	(2,234,431)	-	(227,781)	(2,285,345)	(2,513,126)

Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under A.A.N.C. rules and fund balances - by department and segment information
Year ended March 31, 2017

A.A.N.C. SERVICES - continued												
LAND, INCOME AND TRUST												
<u>Set contribution</u>												
NT4J-001	418	Environment protection of aboriginal territories	21,850	21,850	-	-	-	-	-	-	(1,606)	(1,606)
NTR0-001	923	Planning- Emergency- Emergency plan update and exercise	11,000	13,313	(2,313)	(2,313)	-	-	-	-	(2,313)	(2,313)
NT63-001	426	Environmental assessment of site phase 1 - Odanak	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>Fixed contribution</u>												
NT4X-001	420	Land and environment management program	28,328	58,634	(30,306)	(30,306)	-	-	(46,197)	-	(63,148)	(76,503)
			61,178	93,797	(32,619)	(32,619)	-	-	(47,803)	-	(67,067)	(80,422)
INDIAN REGISTRATION												
<u>Block contribution</u>												
NPG0-001	685	Core funding of lands and trust services - Indian registration	21,543	27,611	(6,068)	(6,068)	-	-	(96,240)	-	(6,068)	(102,308)
SOCIAL DEVELOPMENT												
<u>Block contribution</u>												
NP80-001	715	Social security	836,779	323,201	513,578	513,578	-	-	1,666,377	-	513,578	2,179,955
	160	Day camp	2,902	11,608	(8,706)	(8,706)	-	-	(14,746)	-	-	(23,452)
<u>Fixed contribution</u>												
NPE0-001	349	Prevention programs	14,850	14,951	(101)	(101)	-	-	(5,275)	-	-	(5,376)
<u>Set contribution</u>												
NP1W-001	908	Cultural and Educational Centers	9,113	13,506	(4,393)	(4,393)	-	-	(3,062)	-	-	(7,455)
			863,644	363,266	500,378	500,378	-	-	1,843,294	-	513,578	1,630,094
NEGOTIATIONS												
<u>Set contribution</u>												
NGBM-001	903	Submission special specific claims (Surrender 38 lots St-François (1858-1864))	32,327	32,511	(184)	(184)	-	-	(66,282)	-	-	(66,466)
NGBM-001	904	Submission special specific claims (Seigneurial system (1662-1863))	39,200	42,086	(2,886)	(2,886)	-	-	(132,127)	-	-	(135,013)
NTKP-001	919	Advisory service - Annual meeting on housing 2015-2016	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			71,527	74,597	(3,070)	(3,070)	-	-	(188,409)	-	-	(201,479)
ECONOMIC DEVELOPMENT												
<u>Set contribution</u>												
NT90-001	123	COE- Economic development opportunities (feasibility study- tourism offer)	17,775	17,775	-	-	-	-	-	-	-	-
Balance of funds as at March 31, 2016												
Share of the surplus for the year of block contributions not attributable to A.A.N.C.												
Total fund balance as at March 31, 2017 (In 5-year agreement)												
			6,021,436	4,250,536	1,770,900	535,472	535,472	-	256,709	-	792,181	792,181
SERVICES - OTHER THAN A.A.N.C.												
ADMINISTRATION												
905		Contributions and miscellaneous projects	79,052	99,667	(20,615)	(20,615)	-	-	(418,338)	-	-	(438,953)
LAND MANAGEMENT												
425		Land management program of First Nations	12,817	10,697	2,120	(2,120)	-	-	-	-	-	-

Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under A.A.N.C. rules and fund balances - by department and segment information
Year ended March 31, 2017

SERVICES - OTHER THAN A.A.N.C. - continued

COMMUNITY DEVELOPMENT									
155, 770, 772, 860,	Operation and maintenance	530,462	980,474	(450,012)	594,167	144,155	-	589,969	734,124
862 and 866	New administrative office	-	-	-	2,340	2,340	-	(662,368)	(660,028)
916	Expansion of the library	-	-	-	4,588	4,588	-	(4,588)	-
909	Community Hall enlargement	-	-	-	-	-	-	(160,980)	(160,980)
716	Upgrading at the Day Care building	-	-	-	(43,970)	(43,970)	-	(13,235)	(57,205)
745	Daycare building improvement (FNQLHSSC)	10,963	-	10,963	(10,963)	-	-	-	-
746	Pacle rural-Outdoor fitness equipments installation	29,223	83	29,223	(29,223)	-	-	-	-
761	CIP 150- Museum	30,822	-	30,822	(30,822)	-	-	-	-
774	CIP 150- Community centre	563	-	563	(563)	-	-	-	-
775	Industrial building - Phase 2	-	-	-	(633)	(633)	-	(825)	-
750 and 760	Expansion of the Police station	-	-	-	-	-	-	(207,333)	(207,333)
817		602,116	980,557	(378,441)	484,921	106,480	-	(459,360)	(352,880)

ECONOMIC DEVELOPMENT									
120	Economic development	81,228	79,108	2,120	(2,120)	-	-	(6,279)	(6,279)
122	Olaloka project	2,000	2,000	-	-	-	-	-	-
		83,228	81,108	2,120	(2,120)	-	-	(6,279)	(6,279)

SOCIAL DEVELOPMENT									
NZ19-011	320	Doctor project	7,822	-	-	-	-	-	-
NZ19-014	330	Health center	297,846	326,294	(28,448)	(3,500)	-	88,991	181,323
NZ19-019		AIDS strategy (AIDS)	1,327	-	-	-	-	-	-
NZ19-023	331	Fetal alcohol syndrome effects initiative (SAF/FAE)	487	-	-	-	-	-	-
NZ19-002	332	Aboriginal Diabetes initiatives (ADI)	40,263	-	-	-	-	-	-
NZ19-015	333 and 368	Home care (contribution)	134,711	-	-	-	-	-	-
NZ19-020	334	Nursing care	66,880	-	-	-	-	-	-
NZ19-009	335	Immunisation influenza (FLU)	2,702	-	-	-	-	-	-
NZ19-025	336	Planning and health management	11,969	-	-	-	-	-	-
NZ19	337	Home care	63,208	-	-	-	-	-	-
NZ19	338	Kinesiology consultation	5,230	-	-	-	-	-	-
NZ19	339	Medical transportation (NIHE/MTB) (set contribution)	69,752	-	-	-	-	-	-
NZ19-018	340	National Aboriginal Youth Suicide Prevention Strategy (NAYSPS)	17,380	-	-	-	-	-	-
NZ19-027	341 and 376	(set)	160	-	-	-	-	-	-
NZ19-021		Physical education	49,110	-	-	-	-	-	-
NZ19-005	NZ19	Quality of life	68,159	-	-	-	-	-	-
NZ19-004	342	Alcohol and drugs	33,907	-	-	-	-	-	-
NZ19-006	345	Nutrition	30,723	-	-	-	-	-	-
NZ19-001	346	Environmental health	32,674	-	-	-	-	-	-
NZ19-013	347	Maternal child health (MCH)	28,568	-	-	-	-	-	-
NZ19-008	348	Head start for natives on reserve	-	-	-	-	-	-	-
NZ19-016	350	Program-Children's oral health initiative activities for children and oral health professionals (COHIOHPA)	-	-	-	-	-	-	-
NZ19-017	351	Program- Jordan's principle	10,475	-	-	-	-	-	-
NZ19-024		Canada Agreement	53,674	-	-	-	-	-	-
1617-OC-000051	355	Program- First Nations and Inuit home and community care- Training (FNHCC-training)	2,985	-	-	-	-	-	-
NZ19-019	357	Health information system	7,630	-	-	-	-	-	-
NZ19-022	358	Drugs distribution	43,224	-	-	-	-	-	-
NZ19-007	359	Brighter Futures Program (BF)	13,141	-	-	-	-	-	-
NZ19-012	361	Project - Avenir Enfant FNQLHSSC (start up phase)	63,164	-	-	-	-	-	-
NZ19-003	365	Project - Avenir Enfant (start up phase)	55,512	-	-	-	-	-	-
NZ19	374	Single medical record and archives	90	-	-	-	-	-	-
NZ19	375	On the path to health program (FNQLHSSC)	5,823	-	-	-	-	-	-
NZ19	376	Kirano Project	28,655	-	-	-	-	-	-
NZ19	377	Project - Food security	14,160	-	-	-	-	-	-
NZ19	378	Community garden project (our contribution)	-	-	-	-	-	-	-
NZ19	379	University of Ottawa project- Diet and nutrition research	-	-	-	-	-	-	-
NZ19	380	Capital Special Project (Health Canada)	-	-	-	-	-	-	-
NZ19	381	Project - Québec Ami des Aînés	-	-	-	-	-	-	-
NZ19	382	Cultural projects	30,000	-	-	-	-	-	-
NZ19	383	Collective kitchen project FNQLHSSC	-	-	-	-	-	-	-
926			1,291,411	1,319,859	(28,448)	(3,500)	(31,948)	213,271	181,323
927			-	-	-	-	-	-	-

Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under A.A.N.C. rules and fund balances - by department and segment information
Year ended March 31, 2017

SERVICES - OTHER THAN A.A.N.C. - continued

COMMUNITY ACTIVITIES

801	Aberakis police services	707,712	704,982	2,750	(2,750)	-	-	(185,966)	-	(185,966)	(185,966)
410	Project - Endangered species	68,169	68,169	-	-	-	-	(49,117)	-	(49,117)	(49,117)
416	Project - Consultation under the aboriginal initiatives fund	20,548	13,703	6,845	(17,995)	(11,150)	-	13,650	-	2,500	2,500
419	Project - Perch	5,125	5,125	-	-	-	-	(3,981)	-	(3,981)	(3,981)
424	Project - Watershed (perch)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
427	Project - Plans and specifications 2nd marsh (perch)	10,320	10,320	-	-	-	-	-	-	-	-
429	Project - Consultation group on Becancour river watershed (GROBEC)	1,003	1,003	-	-	-	-	-	-	-	-
771	Project - Pipeline	4,539	4,539	-	-	-	-	421	-	421	421
773	Project - Energy East Pipeline	817,416	807,821	9,595	(20,745)	(11,150)	-	(224,993)	-	(236,143)	(236,143)

EMPLOYMENT

680	First Nation of Quebec Human Resources Development Commission	504,290	504,290	-	-	-	-	(94,888)	-	(94,888)	(94,888)
601	FNEC - Youth Employment - Science and technologies	6,022	6,022	-	-	-	-	(2,541)	-	(2,541)	(2,541)
602	FNEC - Youth Employment - Summer employment	10,514	10,514	-	-	-	-	(3,271)	-	(3,271)	(3,271)
603	FNEC - Parental Involvement and New Paths in Education	7,073	7,073	-	-	-	-	(4,139)	-	(4,139)	(4,139)
604	FNEC - Language and culture	20,187	20,187	-	-	-	-	-	-	-	-
605	FNEC - New Paths for Education	9,922	9,922	-	-	-	-	-	-	-	-
607	FNEC - Professional development (april to june 2015)	34,988	34,988	-	-	-	-	-	-	-	-
608	FNEC - Professional development (september 2015 to march 2016)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		592,996	592,996	-	-	-	-	(104,839)	-	(104,839)	(104,839)

SOCIAL HOUSING

870	Housing Committee (CMHC)	175,226	69,563	105,663	(94,252)	11,411	-	137,706	-	149,117	149,117
815	Building construction - Bloc Managan	-	-	-	-	-	-	(39,039)	-	(39,039)	(39,039)
818	Twihouse construction on Managan	-	-	-	(137,117)	(137,117)	-	(137,117)	-	(137,117)	(137,117)
		175,226	69,563	105,663	(231,369)	(125,706)	-	98,667	-	(27,039)	(27,039)
TOTAL		9,675,698	8,212,804	1,462,894	(1,010,361)	452,533	535,472	(82,939)	(645,162)	(281,620)	(192,629)
Balance of funds as at March 31, 2016 (as per previous year with A.A.N.C. and inactive funds)		-	-	-	-	-	-	2,440,683	-	2,440,683	2,440,683
Share of the Development Corporation Odanak Inc.		-	53,771	(53,771)	-	(53,771)	-	(714,732)	-	(768,503)	(768,503)
Total		9,675,698	8,266,575	1,409,123	(1,010,361)	398,762	535,472	(136,710)	1,080,789	1,390,560	1,479,551

CUMULATIVE SUMMARY BY DEPARTMENT

ADMINISTRATION	1,221,345	1,325,171	(103,826)	(4,461)	(108,287)	(87,672)	(20,615)	(1,011,280)	-	(709,592)	(1,119,567)
EDUCATION	2,220,967	1,767,749	453,218	(10,000)	443,218	443,218	-	1,789,731	-	1,789,731	2,232,949
COMMUNITY DEVELOPMENT	1,622,509	680,237	942,272	(1,220,967)	(278,695)	(278,695)	-	(2,234,431)	-	(227,781)	(2,513,126)
LAND, INCOME AND TRUSE	73,995	104,494	(30,499)	(2,120)	(32,619)	(32,619)	-	(47,803)	-	(13,355)	(80,422)
INDIAN REGISTRATION	21,543	27,611	(6,068)	-	(6,068)	(6,068)	-	(96,240)	-	(96,240)	(102,308)
SOCIAL DEVELOPMENT	2,155,055	1,683,125	471,930	(3,500)	468,430	500,378	(31,948)	1,856,565	-	602,569	2,324,995
NEGOCIATIONS	71,527	74,597	(3,070)	-	(3,070)	(3,070)	-	(198,409)	-	(201,479)	(201,479)
COMMUNITY DEVELOPMENT	602,116	980,557	(378,441)	484,921	106,480	-	106,480	(459,360)	-	(352,880)	(352,880)
ECONOMIC DEVELOPMENT	101,003	98,883	2,120	(2,120)	-	-	-	(6,279)	-	(6,279)	(6,279)
COMMUNITY ACTIVITIES	817,416	807,821	9,595	(20,745)	(11,150)	-	(11,150)	(224,993)	-	(236,143)	(236,143)
EMPLOYMENT	592,996	592,996	-	-	-	-	-	(104,839)	-	(104,839)	(104,839)
SOCIAL HOUSING	175,226	69,563	105,663	(231,369)	(125,706)	-	(125,706)	98,667	-	(27,039)	(27,039)
Share of the surplus for the year of block contribution not attributable to A.A.N.C.	-	-	-	-	-	-	-	2,434,192	-	2,434,192	2,434,192
Balance of funds as at March 31, 2016	-	53,771	(53,771)	-	(53,771)	-	(53,771)	(714,732)	-	(768,503)	(768,503)
Share of the Development Corporation Odanak Inc.	9,675,698	8,266,575	1,409,123	(1,010,361)	398,762	535,472	(136,710)	1,080,789	88,991	1,390,560	1,479,551

The accompanying notes are an integral part of the summary financial statements.

Odanak Band Council

Summary statement of change in net financial assets

Year ended March 31, 2017

	2017 \$	2016 \$
Surplus of the year	1,409,123	597,927
Net change in amounts unspent fixed contributions	47,841	(134,674)
Variation of capital fund	50,274	56,335
Variation of the operating reserve CMHC	11,411	24,920
Fixed assets variation		
Additions	(1,651,433)	(1,202,116)
Depreciation	719,510	690,644
Gain on disposal	(9,000)	(5,500)
Disposal	9,000	5,500
Increase of financing to be received on fixed assets	217,061	-
	(714,862)	(511,472)
Variation of non-financial assets	(7,999)	80,460
Variation of financial assets	795,788	113,496
Net financial assets at beginning	2,170,175	2,056,679
Net financial assets at the end	2,965,963	2,170,175

The accompanying notes are an integral part of the summary financial statements.

Odanak Band Council

Summary statement of financial position


As at March 31, 2017


	2017 \$	2016 \$
Financial assets		
Cash	1,914,381	1,423,093
Assets subject to restrictions		
Replacement reserve	165,948	134,974
Operating reserve	157,599	146,188
Trust fund - Liquid assets in the Ottawa Trust Fund	2,762,121	2,711,847
Short-term investments	147,393	146,756
Accounts receivable	1,402,655	1,030,773
Long-term investments	198,901	260,999
	6,748,998	5,854,630
Liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	1,116,663	641,954
Accrued contributions	35,971	228,494
Deferred income	101,131	95,872
Long-term debt	2,440,279	2,581,303
Net amounts unspent contributions for fixed	88,991	136,832
	3,783,035	3,684,455
Net financial assets	2,965,963	2,170,175
Non-financial assets		
Prepaid expenses	197,030	189,026
Fixed assets	14,230,376	13,298,454
	14,427,406	13,487,480
Accumulated surplus	17,393,369	15,657,655


The accompanying notes are an integral part of the summary financial statements.

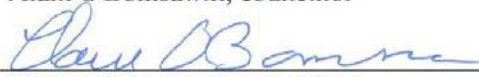
Contingencies and commitments (Notes 3 and 4)

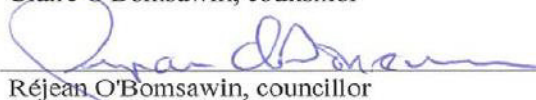
Approved on behalf of the council


Richard O'Bomsawin, chief


Florence Benedict, councillor


Alain O'Bomsawin, councillor


Claire O'Bomsawin, councillor


Réjean O'Bomsawin, councillor

Odanak Band Council

Notes to the summary financial statements

March 31, 2017

1. Summary financial statements

The summary financial statements present historical financial information derived from the complete financial statements and are less detailed than them.

They include complete financial statements, with the exception of cash flow statements, and some information from the notes to the complete financial statements. They do not include complementary information of revenues and expenses, budget data and some complementary notes included in the complete financial statements.

To obtain a copy of the complete financial statements, a request must be made to the Odanak Band Council managements.

2. Various reserves

	2017 \$	2016 \$
Income security	150,000	150,000
Health center	87,000	87,000
Band Council	53,080	53,080
Economic development funds	150,898	150,898
Ministerial guarantee - Housing	230,000	150,000
Replacement reserve - Real estate	59,500	56,000
Public works	90,000	60,000
School bus	100,000	90,000
	920,478	796,978

3. Contingencies

Potentially refundable loans

Loans extended by the Canada Mortgage and Housing Corporation for a total amount of \$72,059 concerning the R.R.A.P. program are payable by annual payments varying between \$2,033 and \$3,200, gratuitously and fall due between June 2017 and July 2019. As of March 31, 2017, the loans balance is \$21,137 (\$42,259 in 2016). The loans are conditional upon the maintenance of the homeowner's title to the houses. In default of which, the loans become due.

Guarantees

The Council endorsed loans contracted by community members for the acquisition of personal residences for a maximum amount of \$3,558,656. As of March 31, 2017, these loans endorsed total \$2,825,190 (\$2,436,899 in 2016). Furthermore, the amount the Council might have to pay in the event of default by the Community members cannot be determined with precision. Any payment by the Council would be charged as expense in the year they occurred.

In addition, the Council jointly and solidarily guarantees loans contracted by the Société Historique d'Odanak (Musée) for maximum amount of \$1,725,604. As of March 31, 2017, these loans total \$1,229,403 (\$1,375,988 in 2016). The amount the Council might have to pay in the event of default by the Société Historique d'Odanak (Musée) cannot be determined with precision. Any payment by the Council would be charged as expense in the year they occurred.

Odanak Band Council

Notes to the summary financial statements

March 31, 2017

3. Contingencies (continued)

Eventual liability

The Council entered into contribution agreements with various federal government departments. The funding provided under these agreements is subject to a refund if the Organization does not comply with their conditions.

4. Commitments

The Organization contracted agreements that fall due through 2026. Future payments amount to \$1,135,823. Payments required over the next years are as follows:

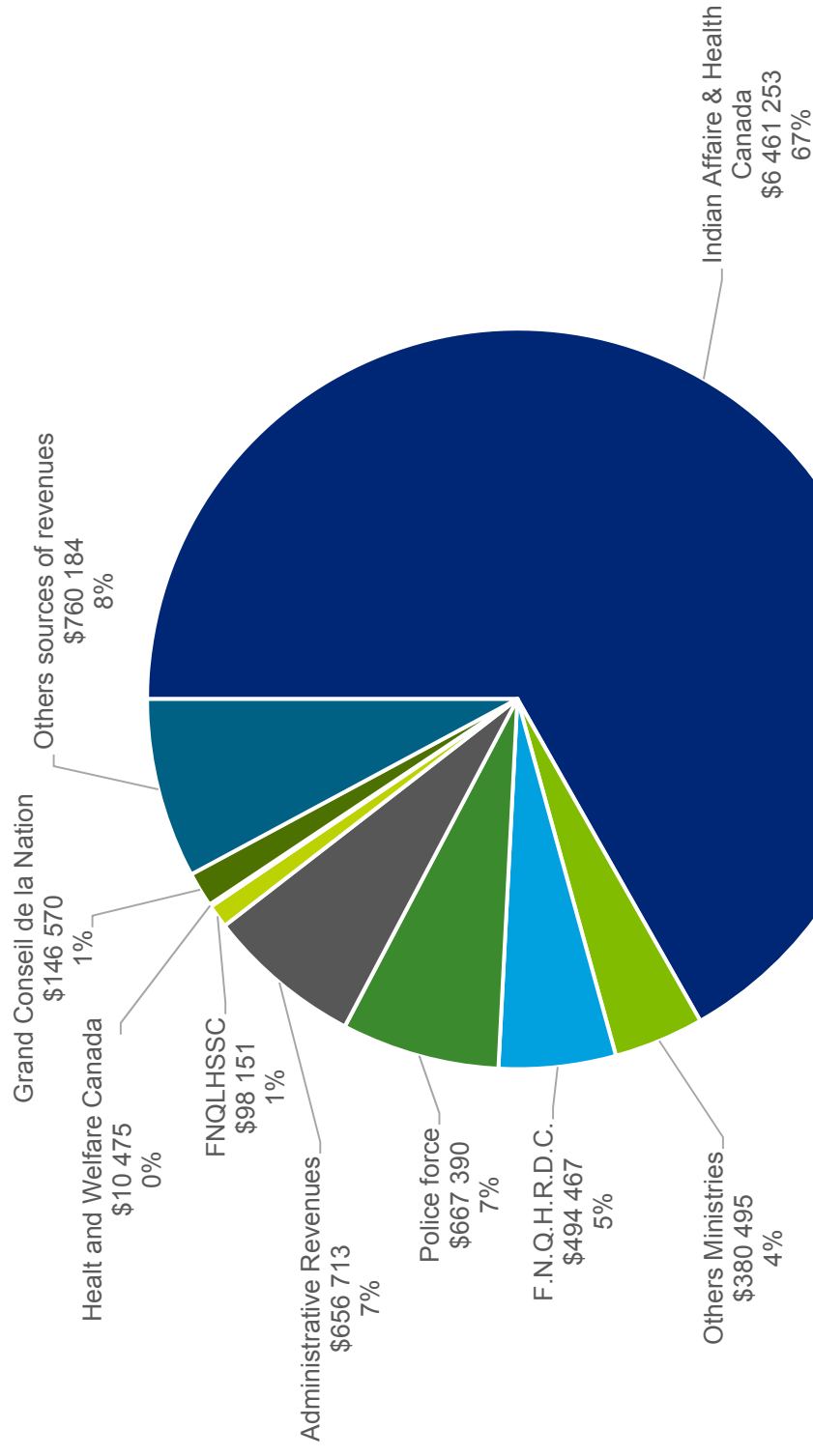
	Various agreements	Equipment rental	Total
	\$	\$	\$
2018	409,019	10,948	419,967
2019	185,594	10,948	196,542
2020	136,095	10,948	147,043
2021	78,290	4,752	83,042
2022	54,873	-	54,873
2023 à 2026	234,356	-	234,356
	<u>1,098,227</u>	<u>37,596</u>	<u>1,135,823</u>

The heading "various agreements" includes agreements signed for the control of blackflies, the works for the drinkable water system, waste collection, fire protection management, management of buoys, rental of land, air conditioning systems maintenance, equipment maintenance, housekeeping, health center acces, Internet service and coordination and evaluation of programs.

In addition, Odanak Band Council is committed by resolution to pay the annual operating deficit of the Centre de la petite enfance "Aw8ssisak" of Odanak.

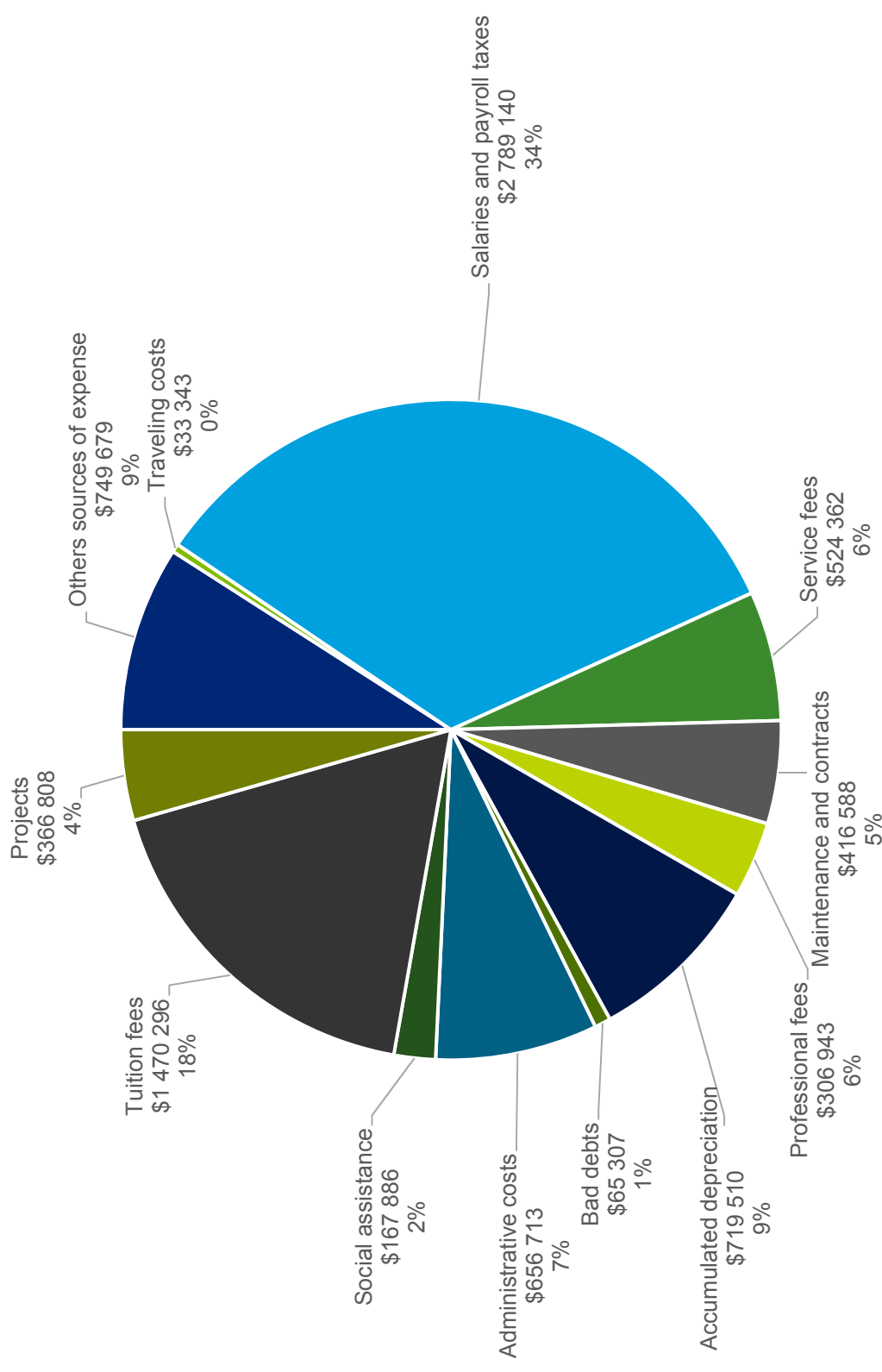
Summary of operations – pie charts

TOTAL REVENUES - \$ 9 675 698



Summary of operations – pie charts

TOTAL EXPENSES / IN KIND - \$ 8 266 575



Summary of operations – pie charts

TOTAL EXPENSES / SECTOR - \$ 8 266 575

